

BRIDE
~~TOP SECRET~~



- 3 -

S/NBF/T37

Item 4

REISSUE

From: NEW YORK

To: MOSCOW

No.: 1791

20 December 1944

To VIKTOR[i].

Your number 5340[ii]. [B; ALBERT[iii] advises that] ART [ART][iv] has had a chat with AMPERE's [AMPER][v] wife (henceforth "CORA [KORA]") [vi]. [a]

Without hesitation she agreed to help our country. However, CORA told ART the following:

1. Some time ago the KHATA[vii] proceeded to investigate CORA's son-in-law (a FELLOW-COUNTRYMAN [ZEMLYAK][viii], serving in the merchant marine [1 group garbled]) [3 groups unrecovered].
2. Recently ROY [ROJ] (CORA's husband)[ix] [a] joined the FELLOW-COUNTRYMEN. CORA wishes him to continue FELLOW-COUNTRYMENLY activity.

ALBERT considers it inadvisable to withdraw both at once from the FELLOW-COUNTRYMEN as this will [C; displease] the latter [C; - in his opinion] it is better that ROY should continue connections with the FELLOW-COUNTRYMEN and that CORA should gradually withdraw on the grounds of ill health (she was operated on recently). Later they could move to another place and break off connections with the FELLOW-COUNTRYMEN altogether. ALBERT asks whether we consider the use of CORA in our line impossible because of the investigation of the son-in-law by the KHATA. In his opinion ROY will not object to participation in connections with us. ALBERT considers the use of CORA possible all the same. (I would propose waiting as the KHATA is setting up censorship [PK][b] of the correspondence of the son-in-law, who, while ashore, [lives][c] in CORA's apartment where the latter's daughter - his wife - lives too). Telegraph your decision.

No. 974.

MAY [MLJ][x]

T.N.: [a] Despite the apparent contradiction between KORA = AMPER's wife and ROJ = KORA's husband, there are no grounds for doubting that this is the text as sent.

[b] PK: PERLYuSTRATsIY a KORRESPONDENTsII - censorship of correspondence.

[c] Inserted by the translator.

S/NBF/T37

~~TOP SECRET~~

BRIDE

[continued] [f]



Comments: [i] VIKTOR: probably Lt.-General P.M. FITIN.
[ii] Not available.
[iii] ALBERT: not identified.
[iv] ART: Alexander KORAL.
[v] AMPER: [REDACTED]
[vi] KORA: [REDACTED]
[vii] KHATA: the F.B.I.
[viii] ZEMLYAK: a member of the Communist Party.
[ix] ROJ: apparently also refers to [REDACTED]
[x] MAJ: Pavel Ivanovich FEDOSIMOV.
